



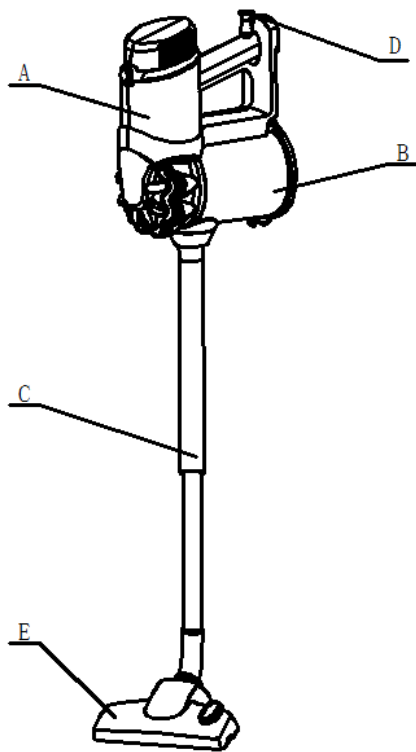
DE // BEDIENUNGSANLEITUNG STAUBSAUGER



Modell: HVC-7213 (ND-8807B)
79070394 & 79070394-01

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slowakei
www.moebelix.com
info@moebelix.at





BESCHREIBUNG

A. Ein/Aus-Schalter // B. Staubbehälter // C. Saugrohr // D. Tragegriff // E. Bodendüse

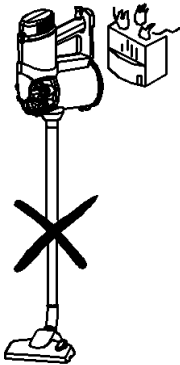
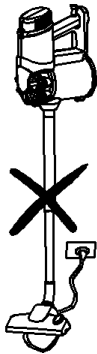
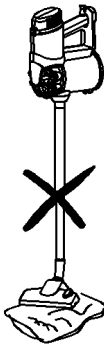
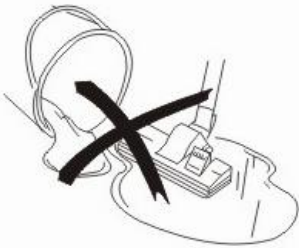
WICHTIG

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



2. Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Handstaubsauger, der ausschließlich für den Hausgebrauch und für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt ist.
3. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Netzspannung jener entspricht, die auf dem Typenschild angegeben ist.
4. Das Gerät sollte an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
5. Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet und bevor es gereinigt oder gewartet wird.
6. Ziehen Sie vor dem Öffnen des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.
7. Verwenden Sie niemals Brennspritus oder andere Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
9. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Halten Sie das Gerät von Kindern oder gebrechlichen Personen fern.
10. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
11. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es einen Schaden aufweist.
12. Wenden Sie sich für Reparaturen oder Ersatzteile an Ihren Händler oder an eine autorisierte Servicestelle.
13. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

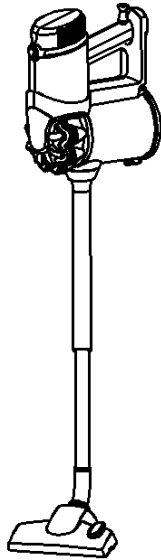
14. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den Folgenden bestimmt:
- Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - landwirtschaftliche Betriebe;
 - Hotels, Raststätten und andere Wohneinrichtungen (zur Verwendung durch Gäste bzw. Bewohner);
 - Frühstückspensionen.
15. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
16. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
17. Ziehen Sie nicht den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende Streichhölzer, Zigarettenstummel oder heiße Asche aufzusaugen.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
20. Blockieren Sie nicht die Luftein- und Luftauslässe.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Nadeln, Reißnägel oder Heftklammern aufzusaugen.

Ziehen Sie stets am Netzstecker, um das Netzkabel von der Steckdose zu trennen, und nicht am Kabel oder am Gerät. 	Führen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel. 	Blockieren Sie nicht die Luftein- und Luftauslässe. 
Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen. 	Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende Zündhölzer, Zigarettenstummel oder heiße Asche aufzusaugen. 	Verwenden Sie das Gerät nicht, um Nadeln, Reißnägel oder Heftklammern aufzusaugen. 

ZUSAMMENSETZEN DES STAUBSAUGERS

Vor dem ersten Gebrauch

1. Anbringen der Bodendüse
2. Stecken Sie die Bodendüse an das Gerät.



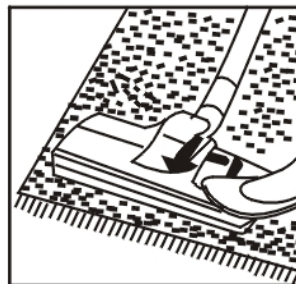
GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Wickeln Sie das Kabel ab, indem Sie die Kabelaufwicklung um 180° drehen. Stecken Sie dann den Netzstecker in eine Steckdose, die eine Netzspannung gemäß Typenschild aufweist. Drücken Sie die Ein-/Austaste und der Staubsauger startet den Betrieb.
2. Stellen Sie die Neigung zwischen Düse und Korpus ein, indem Sie den Griff drehen.
3. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter drücken. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie die Kabelaufwicklung um 180°, um das Kabel aufzuwickeln.

Teppich-/Bodendüse mit zwei Positionen

Pos. 1: ausgefahrene Borsten, für Hartböden

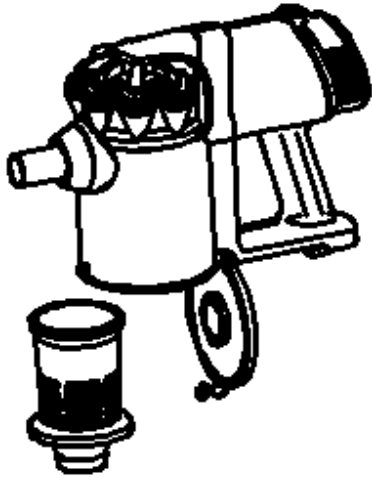
Pos. 2: versenkte Borsten, für Teppiche



Verwenden des Reinigungszubehörs

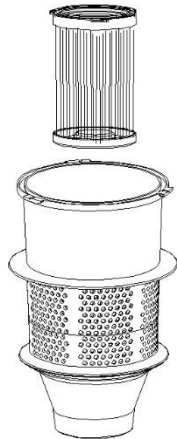
Reinigung des Staubbehälters

1. Öffnen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie den Staubbehälter.
2. Entnehmen Sie den Filter.
3. Entfernen Sie den Staub aus dem Inneren des Staubbehälters.



Reinigen des Schaumstofffilters

1. Entnehmen Sie den Schaumstofffilter, sobald er verschmutzt ist.
2. Reinigen Sie ihn mit Wasser und lassen Sie ihn vor dem nächsten Gebrauch an der Luft trocknen.



WARTUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose!
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
3. Entnehmen Sie den Ansaug- oder Abluftfilter, sobald er verschmutzt ist. Reinigen Sie ihn in warmem Wasser ohne Reinigungsmittel und setzen Sie ihn wieder ein, sobald er vollständig getrocknet ist.
4. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	220–240 V, 50/60 Hz, 600 W
Wenn ausgeschaltet	0 W (Vorgabe durch Verordnung $\leq 0,5$ W)
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag	Klasse II
Fassungsvermögen	0,8 L
Saugstärke	> 120 W
Druck (kPa)	< 17 kPa
Geräuschpegel	≤ 80 dB
Netzkabellänge	5 m

ENTSORGUNG



Das hier angeführte und auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, Auswirkungen auf die Umwelt minimiert und die Deponierung von Müll vermieden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

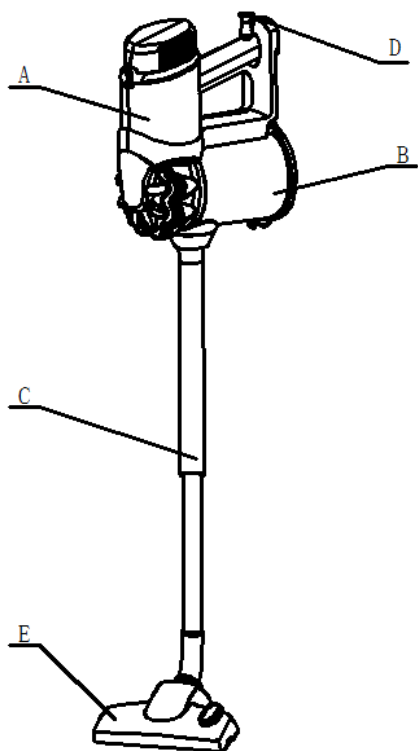


HU // HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PORSZÍVÓ



Modell: HVC-7213 (ND-8807B)
79070394 & 79070394-01

MX Logistika SL, spol. s r. o.
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Szlovákia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



LEÍRÁS

A. Be-/kikapcsoló // B. Porgyűjtő tartály // C. Szívócső // D. Hordozófül // E. Padlószívó fej

FONTOS

1. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



2. Ez a készülék egy kézi porszívó, amelyet kizárólag háztartási és beltéri használatra terveztek.

3. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék típus tábláján megadott értéknek.

4. A készüléket földelt konnektorhoz csatlakoztassa.

5. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, ha nem használja a készüléket, valamint tisztítás és karbantartás előtt.

6. A készülék felnyitása előtt mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

7. Soha ne használjon denaturált szeszt vagy más oldószert a készülék tisztításához.

8. Ne használja a készüléket folyadékok felszívására.

9. Ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban. Tartsa távol a készüléket gyermekektől és gyengélkedő személyektől.

10. A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A készüléket az ezen használati útmutatóban leírtak szerint használja.

11. Ne kapcsolja be a készüléket, ha kárt észlel rajta.

12. Javításért vagy alkatrészekért forduljon az értékesítőhöz vagy egy hivatalos javítószolgálatához.

13. Ha a hálózati kábel sérült, a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.

14. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákban;
- mezőgazdasági üzemekben;
- szállodákban, pihenőhelyeken és egyéb szálláshelyeken (vendégek vagy lakók általi használatra);
- panziókban.

15. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.

16. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tartsa.

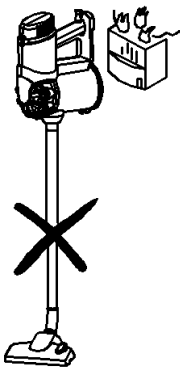
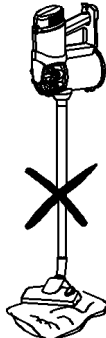
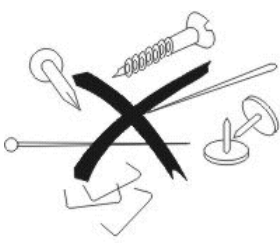
17. A hálózati csatlakozót ne a kábelt vagy a készüléket fogva húzza ki a konnektorból.

18. Ne használja a készüléket égő gyufa, cigaretta csikk vagy forró hamu felszívására.

19. Ne használja a készüléket nedves felületen.

20. Ne zárja el a légbe- és légkimenetet.

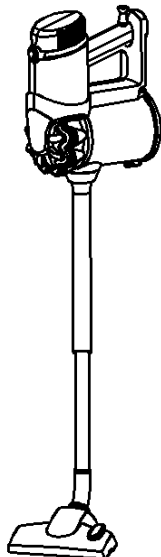
21. Ne használja a készüléket tű, rajzszögek vagy kapcsok felszívására.

A hálózati kábel kihúzásakor mindig a csatlakozódugót fogja, ne a kábelt vagy a készüléket. 	Ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. 	Ne zárja el a légbe- és légkimenetet. 
Ne használja a készüléket nedves felületen. 	Ne használja a készüléket égő gyufa, cigarettacsikk vagy forró hamu felporszívózására. 	Ne használja a készüléket tűk, rajzszögek vagy kapcsok felszívására. 

A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE

Első használat előtt

1. A padlószívó fej rögzítése
2. Rögzítse a padlószívó fejet a készülékhez.

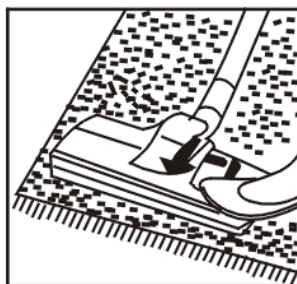


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Tekerje le a kábelt a kábelcsévélő 180°-os elfordításával. Ezután dugja be a hálózati csatlakozót egy olyan konnektorba, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a típustáblán feltüntetetttel. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, és a porszívó működésbe lép.
2. Állítsa be a fúvóka és a készüléktest közötti dőlésszöget a fogantyú elforgatásával.
3. Kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsoló gomb megnyomásával. Ezután húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és fordítsa el a csévélőt 180°-kal a kábel feltekeréséhez.

Szőnyegtisztító/padlószívó fej kétféle helyzettel

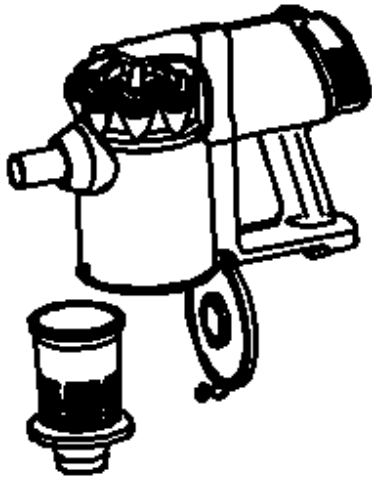
1. helyzet: kiengedett sörték kemény padlókhöz
2. helyzet: süllyesztett sörték szőnyegekhez



A takarító kiegészítők használata

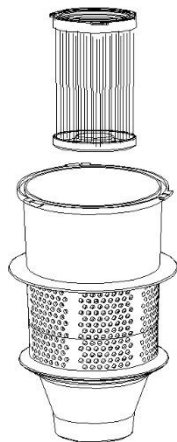
A portartály tisztítása

1. Nyissa ki a fedelet, és vegye ki a portartályt.
2. Vegye ki a szűrőt.
3. Távolítsa el a port a portartály belsejéből.



A habszivacs szűrő tisztítása

1. Vegye ki a habszivacs szűrőt, amint piszkos.
2. Tisztítsa meg vízzel, majd hagyja levegőn megszáradni, mielőtt újra használná.



KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
2. A készüléket száraz kendővel tisztítsa meg.
3. Vegye ki a szívószűrőt vagy használtlevegő-szűrőt, amint piszkosak. Tisztítsa meg meleg vízben tisztítószer nélkül, és helyezze vissza, amint teljesen megszáradt.
4. Használaton kívül a készüléket száraz, jól szellőző helyen tárolja. Gyermekektől távol tárolja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	220-240 V, 50/60 Hz, 600 W
Kikapcsolva	0 W (előírás szerint $\leq 0,5$ W)
Áramütés elleni érintésvédelmi osztály	II. osztály
Úrtartalom	0,8 l
Szívóerő	> 120 W
Nyomás (kPa)	< 17 kPa
Zajszint	≤ 80 dB
Hálózati kábel hossza	5 m

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétlerakók. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.



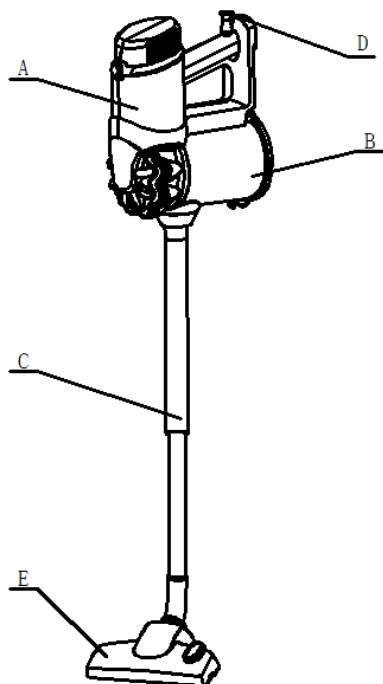
BG // ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАХОСМУКАЧКА



Модел: HVC-7213 (ND-8807B)
79070394 и 79070394-01

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Словакия
www.moebelix.com
info@moebelix.at





ОПИСАНИЕ

A. Копче за включване/изключване // B. Контейнер за прах // C. Всмукателна тръба // D. Дръжка за носене // E. Накрайник за под

ВАЖНО

1. Прочетете внимателно настоящите инструкции за експлоатация.



2. Този уред е ръчна прахосмукачка, предназначена изключително за домашна и вътрешна употреба.

3. Преди употреба се уверете, че мрежовото напрежение съответства на това, посочено върху фабричната табелка.

4. Уредът трябва да се включи в заземен контакт.

5. Винаги дърпайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва и преди да се почисти или да му се направи поддръжка.

6. Преди да отворите уреда винаги дърпайте щепсела от контакта.

7. Никога не използвайте спирт за горене или други разтворители, за да почистите уреда.

8. Не използвайте уреда за засмукване на течности.

9. Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен. Дръжте уреда далеч от деца и немощни хора.

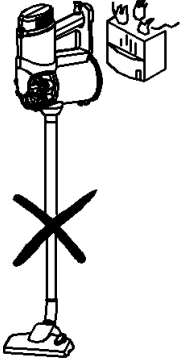
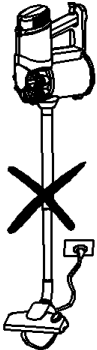
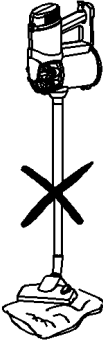
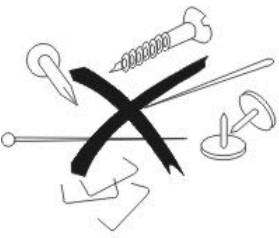
10. Този уред е предназначен изключително за домашна употреба. Използвайте го само по начина, описан в тези инструкции за експлоатация.

11. Не включвайте уреда, ако дава признаци на повреда.

12. За поправки или резервни части се обърнете към Вашия търговец или към оторизиран сервиз.

13. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия дистрибутор или специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

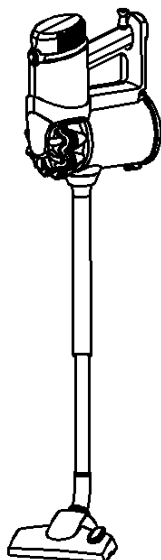
14. Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните:
- кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди;
 - селскостопански предприятия;
 - хотели, места за паркиране и други места за настаняване (за ползване от гости или обитатели);
 - пансиони със закуска.
15. Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
16. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
17. Не издърпвайте щепсела от контакта като дърпате захранващия кабел или самия уред.
18. Не използвайте уреда за засмукване на запалени клечки кибрит, фасове от цигари или гореща пепел.
19. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
20. Не блокирайте входните и изходните отвори за въздуха.
21. Не използвайте уреда за засмукване на игли, гвоздеи и кламери.

За да изключите захранващия кабел от контакта, винаги дърпайте щепсела, а не кабела или уреда. 	Не прекарвайте уреда през/върху захранващия кабел. 	Не блокирайте входните и изходните отвори за въздуха. 
Не използвайте уреда върху мокри повърхности. 	Не използвайте уреда за засмукване на запалени клечки кибрит, фасове от цигари или гореща пепел. 	Не използвайте уреда за засмукване на игли, гвоздеи и кламери. 

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

Преди първата употреба

1. Поставяне на накрайника за под
2. Пъхнете накрайника за под в уреда.

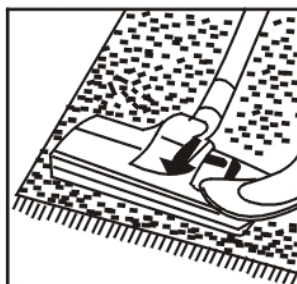


ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Отвийте кабела, като завъртите механизма за навиване на кабела на 180°. След това включете щепсела в контакт, който е с подходящо съобразно фабричната табелка напрежение. Натиснете копчето за включване/изключване и прахосмукачката ще започне да работи.
2. Настройте наклона между накрайника и корпуса чрез въртене на дръжката.
3. Изключете уреда, като натиснете копчето за включване/изключване. След това дръпнете щепсела от контакта и завъртете механизма за навиване на кабела на 180°, за да навиете кабела.

Накрайник за килим/под с две позиции

Поз. 1: изкарани навън власинки, за твърд под Поз. 2: вкарани навътре власинки, за килим



Използване на принадлежностите за почистване

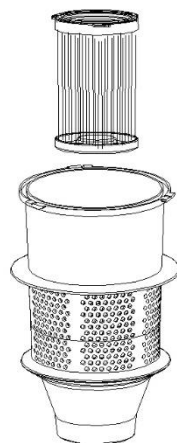
Почистване на контейнера за прах

1. Отворете капака и извадете контейнера за прах.
2. Извадете филтъра.
3. Отстранете праха от вътрешността на контейнера за прах.



Почистване на филтъра от пяна

1. Извадете филтъра от пяна, когато се замърси.
2. Почистете го с вода и го оставете да изсъхне, преди да го използвате отново.



ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване дръпнете щепсела от контакта!
2. Почистете уреда със суха кърпа.
3. Извадете филтъра за всмукан или изходящ въздух, когато се замърси. Почистете го в топла вода без почистващи препарати и след като изсъхне напълно отново го поставете.
4. Когато не ползвате уреда го съхранявайте на сухо, добре проветриво място. Съхранявайте уреда на недостъпно за деца място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална мощност	220 – 240 V, 50/60 Hz, 600 W
В изключено състояние	0 W (изискване по регламент: $\leq 0,5$ W)
Клас на защита срещу токов удар	Клас II
Вместимост	0,8 л
Сила на засмукване	> 120 W
Налягане (kPa)	< 17 kPa
Ниво на шум	≤ 80 dB
Дължина на захранващия кабел	5 м

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Посоченият тук и изобразеният върху продукта символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци. Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите процеси за оползотворяване и рециклиране, които са на разположение. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва депонирането на отпадъци. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте моля към местните власти.



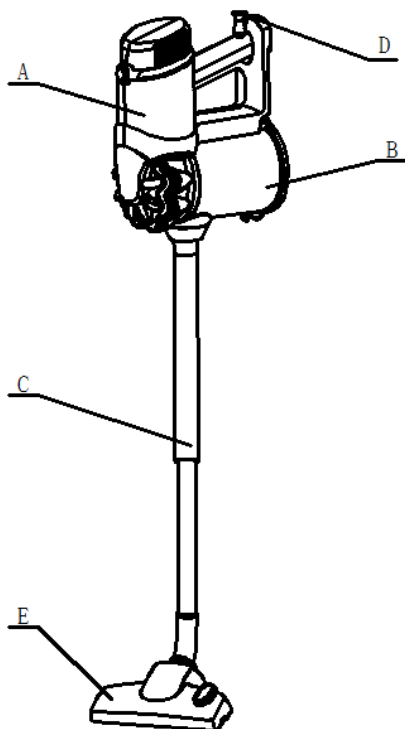
FR // MODE D'EMPLOI ASPIRATEUR



Modèle: HVC-7213 (ND-8807B)
79070394 & 79070394-01

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovaquie
www.moebelix.com
info@moebelix.at





DESCRIPTION

A. Interrupteur marche/arrêt // B. Bac à poussière // C. Tube d'aspiration // D. Poignée de transport
// E. Buse pour sol

IMPORTANT

1. Lisez attentivement le présent mode d'emploi.



2. Cet appareil est un aspirateur à main destiné exclusivement à un usage domestique et à une utilisation en intérieur.

3. Avant utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

4. Il convient de brancher l'appareil sur une prise de courant mise à la terre.

5. Débranchez toujours la fiche secteur de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, et avant tout nettoyage ou entretien.

6. Retirez toujours la fiche de la prise avant d'ouvrir l'appareil.

7. N'utilisez jamais d'alcool à brûler ni d'autres solvants pour nettoyer l'appareil.

8. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides.

9. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes fragiles.

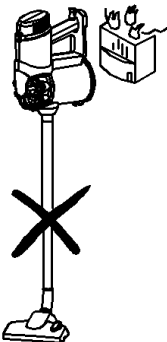
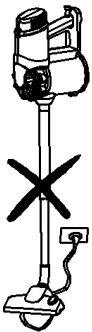
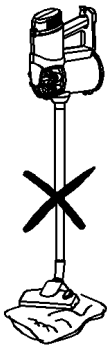
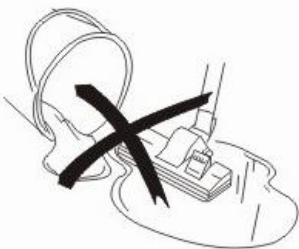
10. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Utilisez-le uniquement de la manière décrite dans le présent mode d'emploi.

11. N'allumez pas l'appareil s'il présente un dommage.

12. Pour les réparations ou les pièces de rechange, adressez-vous à votre revendeur ou à un service après-vente agréé.

13. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger.

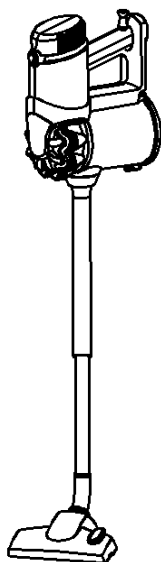
14. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou à des domaines similaires tels que les suivants :
- des cuisines destinées au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - hôtels, stations-service et autres structures d'hébergement (utilisation par les clients ou les résidents) ;
 - chambres d'hôtes.
15. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles en comprennent les risques. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Ne laissez pas effectuer le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur par des enfants non surveillés.
16. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
17. Ne débranchez pas la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même.
18. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes allumées, des mégots ou des cendres chaudes.
19. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
20. Ne bloquez pas les entrées et sorties d'air.
21. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des aiguilles, punaises ou agrafes.

Tirez toujours sur la fiche secteur pour débrancher le cordon d'alimentation, et non sur le câble ni sur l'appareil. 	Ne guidez pas l'appareil par le cordon d'alimentation. 	Ne bloquez pas les entrées et sorties d'air. 
N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées. 	N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes brûlantes, des mégots ou des cendres chaudes. 	N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des aiguilles, punaises ou agrafes. 

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

Avant la première utilisation

1. Fixation de la buse pour sol
2. Enfichez le suceur sur l'appareil.



MODE D'EMPLOI

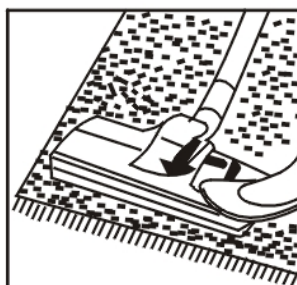
1. Déroulez le câble en tournant l'enrouleur de câble à 180°. Branchez ensuite la fiche secteur dans une prise correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer l'aspirateur.
2. Ajustez l'inclinaison entre le suceur et le corps de l'aspirateur en tournant la poignée.
3. Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Débranchez ensuite la fiche secteur de la prise de courant et tournez le dispositif d'enroulement du câble de 180° pour faire s'enrouler le câble.

Suceur moquette/sol dur à deux positions

Pos. 1 : brosse sortie, pour sols durs



Pos. 2 : brosse rétractée, pour tapis et moquettes



Utilisation des accessoires de nettoyage

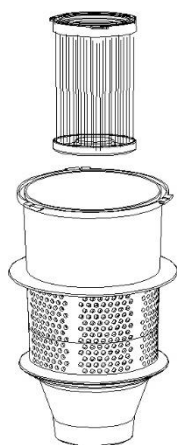
Nettoyage du bac à poussière

1. Ouvrez le couvercle et retirez le bac à poussière.
2. Retirez le filtre.
3. Enlevez la poussière de l'intérieur du bac à poussière



Nettoyage du filtre en mousse

1. Retirez le filtre en mousse dès qu'il est encrassé.
2. Nettoyez-le à l'eau et laissez-le sécher à l'air libre avant la prochaine utilisation.



MAINTENANCE

1. Retirez la fiche secteur de la prise de courant avant de procéder au nettoyage !
2. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
3. Retirez le filtre d'aspiration ou d'évacuation dès qu'il est encrassé. Nettoyez-le à l'eau chaude, sans détergent, puis remettez-le en place dès qu'il a complètement séché.
4. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil à un endroit sec et bien aéré. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale	220–240 V, 50/60 Hz, 600 W
Hors tension	0 W (valeur conforme à la réglementation $\leq$ 0,5 W)
Classe de protection contre les chocs électriques :	Classe II
Capacité	0,8 L
Puissance d'aspiration	> 120 W
Pression (kPa)	< 17 kPa
niveau de bruit	$\leq$ 80 dB
longueur du câble d'alimentation	5 m

ÉLIMINATION



Le symbole illustré ici et apposé sur le produit signifie que le produit a été classé comme équipement électrique ou électronique. En fin de vie, il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou commerciaux. La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants. Cette réglementation permet de traiter les substances dangereuses correctement, de minimiser l'impact environnemental et d'éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.



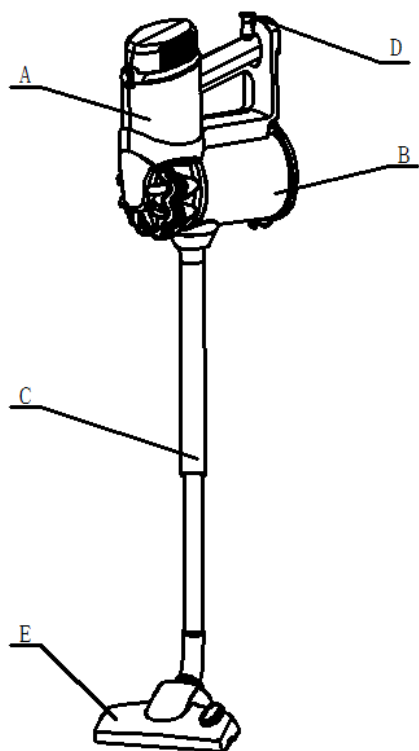
IT // MANUALE D'USO ASPIRAPOLVERE



Modello: HVC-7213 (ND-8807B)
79070394 & 79070394-01

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovacchia
www.moebelix.com
info@moebelix.at





DESCRIZIONE

A. Interruttore ON/OFF // B. Serbatoio della polvere // C. Tubo di aspirazione // D. Maniglia per il trasporto // E. Bocchetta per pavimenti

IMPORTANTE

1. Leggere attentamente questo manuale d'uso.

2.  Questo apparecchio è un aspirapolvere portatile destinato esclusivamente all'uso domestico e in ambienti chiusi.

3. Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.

4. L'apparecchio deve essere collegato a una presa con messa a terra.

5. Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

6. Prima di aprire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla rete elettrica.

7. Non utilizzare mai alcol o altri solventi per pulire l'apparecchio.

8. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi.

9. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini o di persone malate o cagionevoli.

10. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Deve essere sempre utilizzato come descritto in questo manuale.

11. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato.

12. Per riparazioni o per ricambi, rivolgersi al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

13. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal distributore o da personale qualificato onde evitare possibili pericoli.

14. L'apparecchio è destinato all'uso domestico e nei seguenti ambiti:

- cucinotti per i collaboratori in aziende, uffici e altri ambienti lavorativi;
- aziende agricole;
- hotel, aree di servizio e altre strutture abitative (a uso degli ospiti o dei residenti);
- bed and breakfast.

15. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso in sicurezza del dispositivo e dei pericoli ad esso associati. I bambini NON devono giocare con il microonde. La pulizia e la manutenzione effettuabili dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

16. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

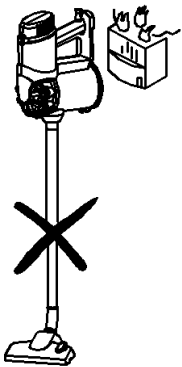
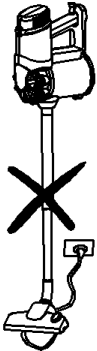
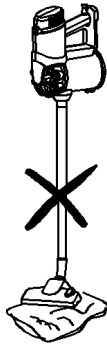
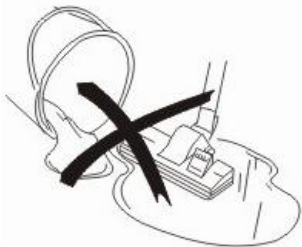
17. Non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa tirando il cavo stesso o il dispositivo.

18. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare fiammiferi, mozziconi di sigaretta o cenere calda.

19. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.

20. Non ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria.

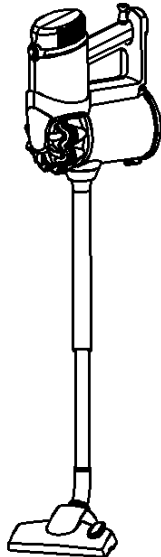
21. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine da disegno o punti metallici/graffette.

Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa, tirare sempre la spina, non il cavo o il dispositivo. 	Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. 	Non ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria. 
Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate. 	Non utilizzare l'apparecchio per aspirare fiammiferi accessi, mozziconi di sigaretta o cenere calda. 	Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine da disegno o punti metallici/graffette. 

ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

Prima della messa in funzione

1. Applicazione della bocchetta per pavimenti
2. Inserire la bocchetta nell'aspirapolvere.

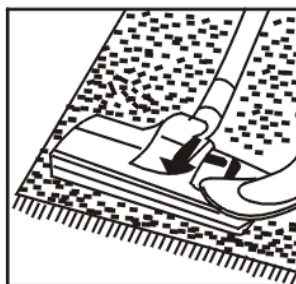


ISTRUZIONI PER L'USO

1. Srotolare il cavo ruotando l'avvolgitore di 180°. Inserire la spina in una presa elettrica con tensione corrispondente al valore riportato sulla targhetta. Premere il tasto on/off per mettere in funzione l'aspirapolvere.
2. Regolare l'inclinazione tra la bocchetta e l'apparecchio ruotando la maniglia.
3. Spegner l'apparecchio premendo il tasto on/off. Staccare poi la spina dalla presa e ruotare l'avvolgitore cavo di 180° per riavvolgere il cavo.

Bocchetta per tappeti/pavimenti a due posizioni

Pos. 1: spazzola estratta, per pavimenti duri Pos. 2: spazzola ritratta, per tappeti



Utilizzo degli accessori per la pulizia

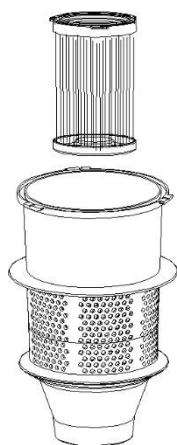
Pulizia del contenitore della polvere

1. Aprire il coperchio e rimuovere il serbatoio della polvere.
2. Rimuovere il filtro.
3. Rimuovere la polvere dall'interno del serbatoio della polvere.



Pulizia del filtro in schiuma

1. Rimuovere il filtro in schiuma non appena è sporco.
2. Pulirlo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria aperta prima di utilizzarlo di nuovo.



MANUTENZIONE STRAORDINARIA

1. Prima di pulire l'aspirapolvere staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
2. Pulire con un panno asciutto.
3. Rimuovere il filtro di aspirazione o scarico schiuma non appena si sarà sporcato. Pulire il filtro in acqua calda senza detergente e, una volta asciutto, reinserirlo nell'aspirapolvere.
4. In caso di inutilizzo prolungato conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto e ben aerato. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI

Potenza nominale	220–240 V, 50/60 Hz, 600 W
Quando è spento	0 W (come da specifica nella normativa $\leq 0,5$ W)
Classe di protezione contro le scosse elettriche	Classe II
Capacità	0,8 l
Potenza di aspirazione	> 120 W
Pressione (kPa)	< 17 kPa
Livello di pressione acustica	≤ 80 dB
Lunghezza cavo di alimentazione	5 m

SMALTIMENTO



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili. Questo garantisce di gestire correttamente le sostanze pericolose, di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e di evitare lo scarico di rifiuti. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.